



OPERAT BUDOWLANY

na wykonanie przewiertu pod tyrami kolejowymi
linii nr 355 relacji Ostrów Wkp – Grabowno W.
w km 47,292

Numer zadania [umowy]	586/2007.
Obiekt	Kanalizacja sanitarna dla wsi Chelstówek
Zadanie	Kanalizacja sanitarna
Adres	Twardogóra
Branża	- Inżynieria sanitarna -
Inwestor	Urząd Miasta i Gminy Twardogóry
Adres inwestora	<u>56-416 Twardogóra;</u> ul. Ratuszowa 14.
Użytkownik	Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej
Adres użytkownika	<u>56-416 Twardogóra;</u> ul. Wrocławska 15.

	Imię i nazwisko	Nr uprawnień	Podpis; pieczęć
Kier.pracowni	inż. Leszek Świerc		
Projektant	inż. Leszek Świerc	275/88/UW.	

Oleśnica wrzesień 2007r..

Usługi Techniczne Budownictwa Inżynierskiego 56-400 Oleśnica ul.Limanowskiego 3.

Opis techniczny dla przejścia przez teren PKP
met.przewiertu pod torami kolejowymi
linii kolejowej nr 355

1.0. Dane informacyjne.

Celem inwestycji jest odprowadzenie ścieków sanitarnych z siedliska wsi Chełstówek i z posesji przy ulicy Wojska Polskiego w Twardogórze rurociągiem Ø200mm PCV do ujścia w istniejącej sieci w ulicy Aleje.

Trasa tej kanalizacji w odcinku biegnącym w Twardogórze w ulicy Wojska Polskiego krzyżuje się z linią kolejową nr 355 relacji Ostrów Wielkopolski – Grabowo Wielkie. Najbliższe stacje kolejowe to Twardogóra i Bukowina Syc.

2.0. Lokalizacja przejścia.

Zamiarem jest przejście przez teren PKP przewiertem pod torami i nasypem kolejowym w km 47,292 linii kolejowej 355 (Ostrów Wkp – Grabowo W).

Długość całkowita przewiertu 30,0m, cały na działce nr 1 AM31 należącej PKP.

3.0. Głębokości, odległości i średnica.

Przejście przez teren PKP wynosi 35,0m z tego 30,0m będzie stanowiła przewodowa rura PCV Ø200mm w rurze osłonowej stalowej Ø355mm. Głębokość liczona od góry rury osłonowej do główki szyny wynosi 6,50m.

Elementy przejścia przedstawiają się następująco:

Studzienka rewizyjna St-7 (dolna):

- rzędna góry (włazu)	185,30m npm
- rzędna posadowienia	183,40m npm
- rzędna dna kanału	184,89m npm
- odległość od skrajnego toru	14,40m
- odległość od podstawy nasypu	5,50m

Studzienka rewizyjna St-8 (górna)

- rzędna góry (włazu)	187,50m npm
- rzędna posadowienia	185,40m npm
- rzędna dna kanału	185,62m npm
- odległość od skrajnego toru	14,40m
- odległość od podstawy nasypu	6,50m

4.0. Warunki przewiertu pod torami PKP zawarte w piśmie nr IZDK 1a-2100/611/144/2007 zostaną zachowane (rys. 3 i 4).

4.1. Uzgodnienia.

Stosownie do zaleceń zawartych w piśmie IZDK 1a-2100/611/144/207 dokonano uzgodnień z:

TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA – Z-d Telekomunikacji we Wrocławiu
PKP ENERGETYKA – Zakład Dolnośląski

- uzgodnienia na dalszych stronach nin. opracowania

5.0. Warunki gruntowo-wodne.

W miejscu lokalizacji dolnej komory startowej przecisku, wykonano badanie odwiertem i sporządzono profil geologiczny (w załączeniu).

Do głębokości 3,0m nie stwierdzono występowania wody gruntowej, zaś grunt od 0,75m ppt do 3,0m ppt stanowi glina pylasta zwięzła na pograniczu ilu pylastego niebiesko-żółto-beżowa.

6.0. Inwestor.

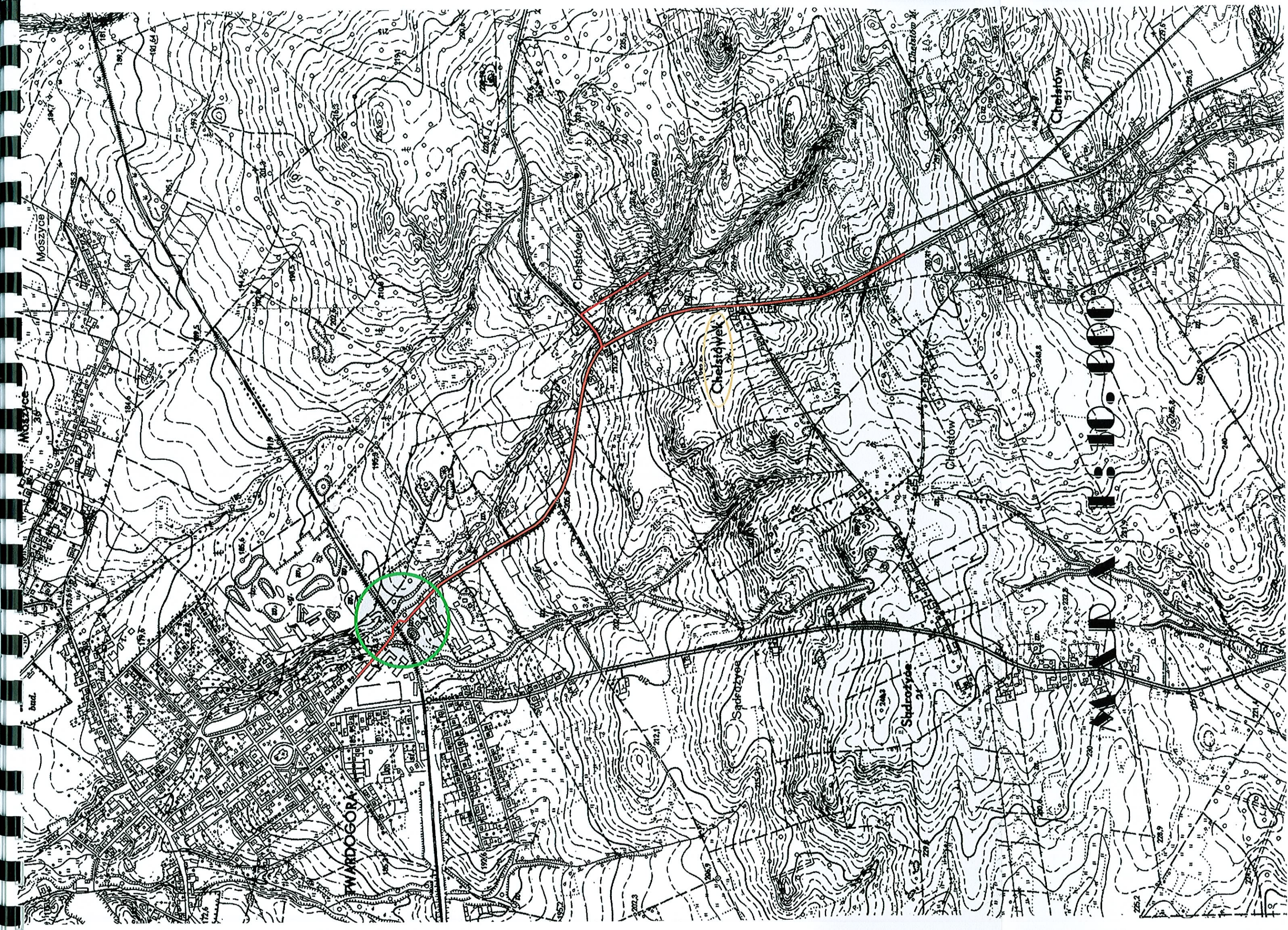
Inwestorem budowy sieci kanalizacji sanitarnej jest Urząd Miasta i Gminy Twardogóra 56-416 Twardogóra ul. Ratuszowa 14 (NIP 911-17-77-363)

7.0. Terminy.

Wg informacji uzyskanych od Inwestora, - wykonanie robót przewiduje się na drugi i trzeci kwartał 2008r.

Oleśnica; wrzesień 2007r.


inż. LESZEK ŚWIERC
ul. Limanowskiego 3, tel. 433 01
OLEŚNICA
Uprawniony projektant, kierownik budowy
i robót o spec. Instalac. Inżynierskiej
w zakresie sieci sanitarnych
Uzyskanie Nr 275/88/UW



MAPA SYTUACYJNA

1:1.000

Przewiert
r. osłon. DN355

BUCZYNA 500

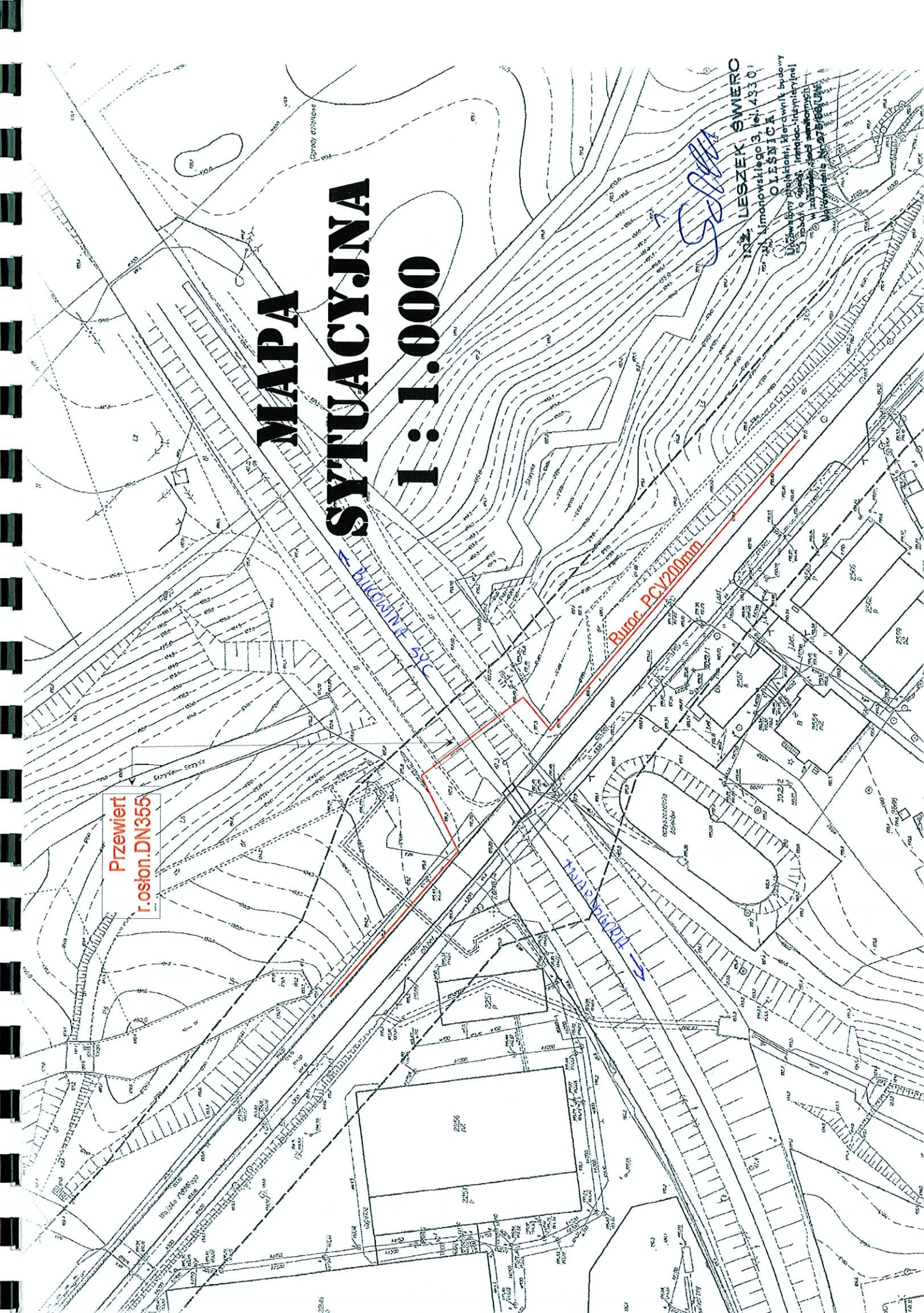
Ruroc. PCV200mm

BUCZYNA 500

SSM

INŻ. LESZEK ŚWIERC
ul. Limonowskiego 3, tel. 48301

OLESNICA
Urząd Miejski w Olesnicy, Kierownik Budowy
L. Sobczak, Inżynier Inżynier
Wzrostek, Inżynier Inżynier
Urząd Miejski w Olesnicy, ul. 15 Stycznia 10, 53-600 OLESNICA



PKP Spółka Akcyjna
Oddział Gospodarki Nieruchomościami
w Wrocławiu
Kolejowy Oddział Inżynierii
Geodezyjnej i Kartograficznej
Mapa sytuacyjno-wysokościowa
w skali 1:500
dla celów projektowych
Obiekt: ST TWAROGÓRA SYCOWKA
Sek:

Mapę niniejszą uzupełniono pomiarem
aktualizacyjnym wyznaczenia wysokościowym
i urzędowo podanych w roku 2007
zamiarstwa LIPIEC w granicach
opracowania CERNYM

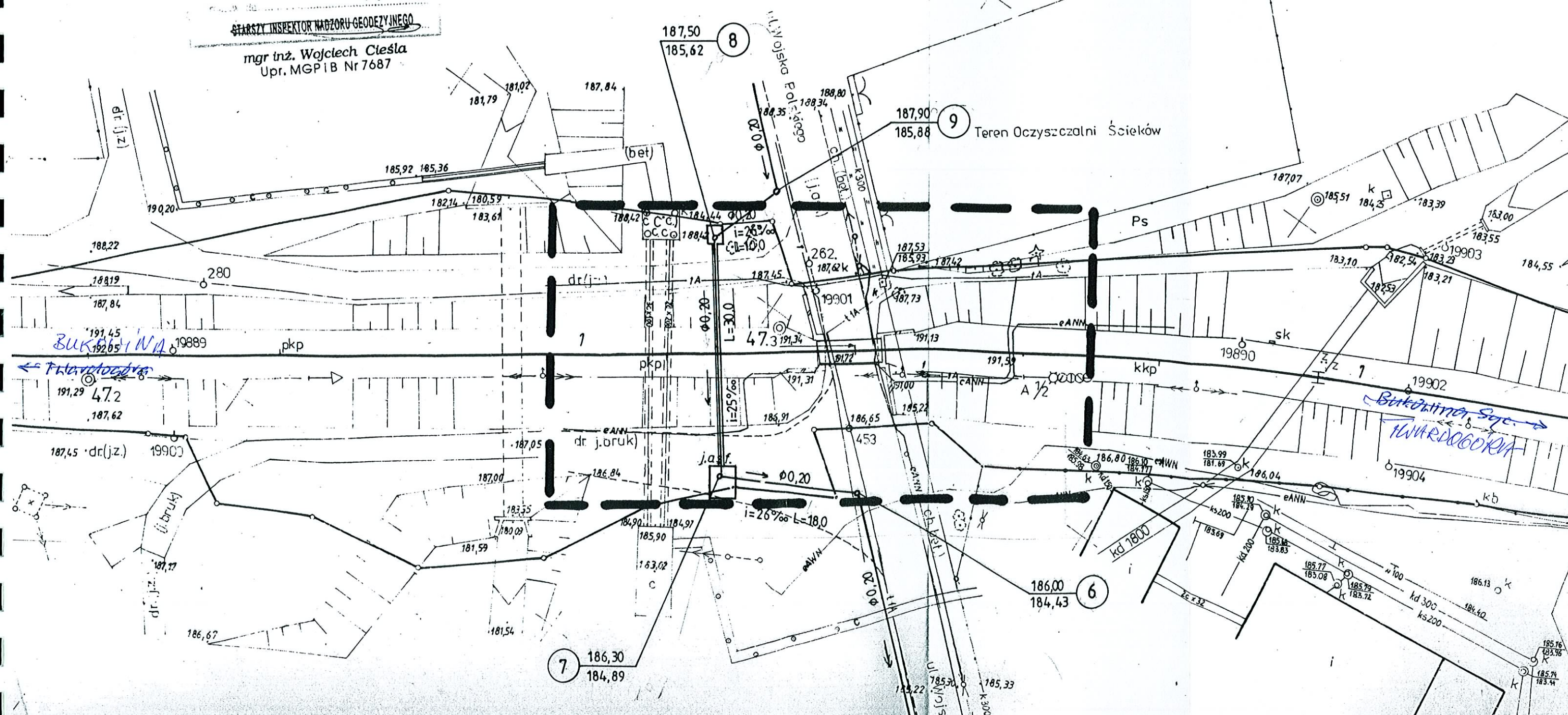
110707
STARSZY INSPEKTOR NADZORU GEODEZYJNEGO
mgr inż. Wojciech Cieśla
Upr. MGPIB Nr 7687

Przekroczenie kan. sanit. ϕ 0,20 PVC
pod torami PKP na odc. 47,2925 m
w stal. rurze osłon. ϕ 355x8,8

Aktualizację mapy do celów
projektowych w zakresie
oznaczenia wysokości
wykonał:
USŁUGI GEODEZYJNE
Przemysław Nieboj
ul. Pileczyńska 126a/9, 54-150 Wrocław
tel. 071 351 97 49
NIP 697-135-24-49, REGON 977905530

zgodność z oryginałem
stwierdzam

LS
inż. LESZEK ŚWIERO
ul. Limonowskiego 3, tel. 433 01
OLEŚNICA
Uprawniony projektant, kierownik budowy
i robót o spec. instalac. inżynierskiej
w zakresie sieci sanitarnych
Uprawnienia Nr 275/06/UW



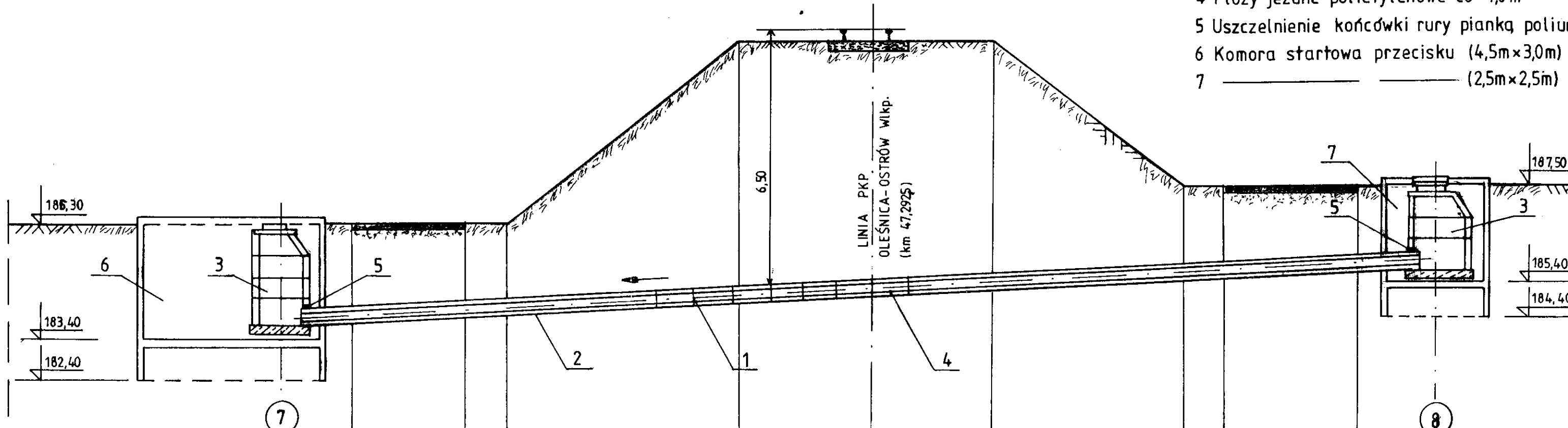
Przejście kan. sanitarnego DN 0,20 PVC

pod linią PKP Grabowna-Ostrów Wlkp.

(km 47,2925) SKALA 1:100

OBJASNIENIA

- 1 Kanał sanitarny $\phi 0,20$ PVC
- 2 Rura osłonowa stalowa $\phi 355 \times 8,8$
- 3 Studzienka z kęęgów bet. B450 $\phi 1200$
- 4 Płózy jezdne polietylenowe co 1,0m
- 5 Uszczelnienie końcówki rury pianką poliur.
- 6 Komora startowa przecisku (4,5m \times 3,0m)
- 7 ————— (2,5m \times 2,5m)



Poz. por. 180,00 mnpm

Rzędne terenu	186,30	191,34	187,50
Rzędne dna kanału	184,89		185,62
Średnice i materiał	Kanał sanitarny $\phi 0,20$ PVC w stalowej rurze osłonowej DN 355 \times 8,8		
Długości i spadki	$i = 25\text{‰}$ L=30,0		
Odległości	4,50	1,0	6,0
		6,50	5,0
			1,0
			3,50
			2,0

inż.
ul. Li
Upraw
i rob

Uzgodnienia



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH WE WROCŁAWIU

50-525 Wrocław, ul. Joannitów 13, tel.: (0-71) 717-43-44 fax: (0-71) 717-43-68

Wrocław 2007r – sierpień - 20

nr IZDK 1a - 2100/611/144/2007

na pismo: bez numeru

z dnia 20.07.2007r.

zai. 2007.07.20

USŁUGI TECHNICZNE
BUDOWNICTWA INŻYNIERYJNEGO

UTBI - '71

inż. Leszek Świerc

ul. Limanowskiego 3

56 - 400 OLEŚNICA

Dotyczy: *warunków technicznych do projektowania kanalizacji sanitarnej w Twardogórze na terenie PKP S.A.*

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu w odpowiedzi na Państwa wystąpienie dotyczące podania warunków technicznych dla projektowanej kanalizacji sanitarnej DN 200 mm w rurze osłonowej DN 300 mm na terenie PKP S.A.

informuje:

- Projektowana kanalizacja sanitarna przebiegała będzie pod torami kolejowymi linii kolejowej nr 355 relacji Ostrów Wlkp – Grabowno Wielkie.
- W km 47,308 linii kolejowej nr 355 zlokalizowany jest wiadukt kolejowy. Skrzyżowanie kanalizacji sanitarnej z torem kolejowym należy zaprojektować metodą przecisku – poziomego wiercenia w odległości min 30,00 m od osi wiaduktu kolejowego, na głębokości min. 1,00 m - mierząc od podstawy nasypu kolejowego do górnej powierzchni rury osłonowej i 0,50 m mierząc od dna rowu odwadniającego do górnej powierzchni rury osłonowej.
- Końce rury osłonowej winny wybiegać na odległość min. 10,00 m mierząc od zewnętrznej krawędzi szyny, min. 5,00 m mierząc od podstawy nasypu kolejowego i min. 1,00 m od zewnętrznej krawędzi rowu odwadniającego.
- Na końcach rury osłonowej kanalizacja sanitarna winna mieć zamontowane zawory / zasuwę / odcinające. Należy przewidzieć sposób ich zabezpieczenia. W przypadku

zgodność z oryginałem
stwierdzam

umieszczenia zaworów / zasuw / z studniach rewizyjnych ich lokalizacja winna spełniać wymogi Rozporządzenia Ministra Infrastruktury Nr 2500 z 2005r / DZ.U. Nr 249z 2004r /

- Trasa projektowanej kanalizacji sanitarnej wzdłuż linii kolejowej nr 355 winna spełniać wymogi w/w Rozporządzenia Ministra Infrastruktury.
- Linia kolejowa nr 355 relacji **Ostrów Wlkp – Grabowno Wielkie** należy do linii państwowego znaczenia (DZ.U. nr 273 z dnia 27 grudnia 2004r; poz.2704 – Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 grudnia 2004r w sprawie wykazu linii kolejowych, które ze względów gospodarczych, społecznych, obronnych lub ekologicznych mają znaczenie państwowe).

Jest linią zelektryfikowaną. Sieć trakcyjna jest pod napięciem 3 kV.

***Podziemnymi elementami infrastruktury energetycznej są fundamenty słupów trakcyjnych,
Roboty ziemne należy projektować w odległości min.5,00 m. od fundamentów słupów trakcyjnych.***

Projekt Budowlany /skrzyżowania kanalizacji sanitarnej z linią kolejową nr 355 opracowany zgodnie z obowiązującymi normami i rozporządzeniami, winien zawierać między innymi:

1/. mapy sytuacyjno - wysokościowe PKP z dla celów projektowych, potwierdzone przez PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu, Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości ul. Joannitów 13, 50-525 Wrocław, z naniesioną

- lokalizacją projektowanego skrzyżowania i trasą wzdłuż linii kolejowej nr 355
- kierunkami linii kolejowej - najbliższe sąsiednie stacje kolejowe ,
- kilometrem skrzyżowania projektowanej kanalizacji sanitarnej z torami kolejowymi -wg kilometracji kolejowej/

Wszystkie ksera map sytuacyjno – wysokościowych PKP dla celów projektowych w dokumentacji projektowej winny posiadać:

- a/ klauzulę zgodności z oryginałem mapy sytuacyjno – wysokościowej,
- b/ podpis i pieczętkę projektanta z odpowiednimi uprawnieniami projektowymi.

2/. przekrój poprzeczny skrzyżowania projektowanej kanalizacji sanitarnej z torami kolejowymi,

3/. technologię robót,

4/. obliczenia projektowe dla przenoszenia obciążeń dla rury przeciskowej

Obciążenia projektowe należy wykonać według obowiązujących norm obciążeń / PN - 85/S – 10030, PN - 82/S - 10052 , PN – 90/B-03000 –

Projekty Budowlane - obliczenia statyczne /.

Wszystkie obliczenia powinny być przeprowadzone z uwzględnieniem stanów granicznych

***Zgodność z oryginałem
stwierdzam***



6/. odpis uzgodnień z niżej wymienionymi zakładami kolejowymi:

„TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA”

sp. z o.o.

Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu

ul. Pułaskiego 52

50-443 WROCLAW

i

„PKP ENEGETYKA”

sp. z o.o.

Zakład Dolnośląski

ul. Joannitów 13

50-525 WROCLAW.

w zakresie podania warunków zabezpieczenia lub przełożenia uzbrojenia teletechnicznego i elektroenergetycznego w przypadku kolizji z projektowaną kanalizacją sanitarną

W dokumentacji projektowanej należy podać dokładne dane Inwestora – użytkownika kanalizacji sanitarnej / nazwa, adres, nr NIP / i dokładną długość projektowanej kanalizacji sanitarnej na terenie PKP S.A., ponieważ jej użytkownik zostanie obciążony jednorazową opłatą za pozostawienie wybudowanej kanalizacji sanitarnej na terenie PKP S.A. w wysokości 250 00 zł / słownie dwieście pięćdziesiąt złotych / za mb.

Projekt Budowlany opracowany zgodnie z w/w uwagami należy przesłać do uzgodnienia i określenia warunków prowadzenia robót do PKP PLK S.A. Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu.

Do wystąpienia o uzgodnienie należy dołączyć oświadczenie VAT i podać nr NIP.

W dalszej korespondencji z PKP PLK S.A. Zakładem Linii Kolejowych we Wrocławiu, należy powoływać się na powyższy numer sprawy.

do wiadomości:

TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA

sp. z o.o.

Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu

ul. Pułaskiego 52

50-443 WROCLAW

PKP ENERGETYKA

sp. z o.o.

Zakład Dolnośląski

ul. Joannitów 13

50-525 WROCLAW

DYREKTOR
Z UP

mgr inż. Jacek Sz. Kędziorek
Z-ca Dyrektora ds. technicznych

**Zgodność z oryginałem
stwierdzam**



TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Spółka z o.o.

ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU

Dział Techniki

Nasz znak: LZTTa-508/2-175/2007

Wrocław, dnia 10.09.2007 roku

Ref.: Zbigniew Błaszczyk
Tel.: (071) 717 4443
e-mail: z.blaszczyk@tktelekom.pl

USŁUGI TECHNICZNE BUDOWNICTWA
INŻYNIERYJNEGO
ULICA LIMANOWSKIEGO 3
56 – 400 OLEŚNICA

W odpowiedzi na Wasze pismo numer UTBI-585/E/07 z dnia: 24.08.2006 roku - TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie – ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU w załączeniu zwraca uzgodniony (z warunkami) projekt przejścia rurociągiem R200mm PVC (kanalizacja sanitarna) w stalowej rurze osłonowej R300mm pod torami linii kolejowej:

Nr 355 relacji: OSTRÓW Wlkp. - GRABOWNO WIELKIE
w km 47,292

Warunki techniczne wydane przez Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu:

1. W rejonie przewidzianych robót przebiega telekomunikacyjny kabel szlakowy - będący własnością TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie - Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu, którego trasa naniesiona została geodezyjnie na załączone mapy sytuacyjno wysokościowe.
2. Kabel telekomunikacyjny posadowiony jest na głębokości około od 0,80 – 1,0 m.
3. Kabel ten znajduje się bezpośrednio w planowanej strefie robót ziemnych i krzyżuje się z projektowanym rurociągiem (kanalizacji sanitarnej) w tym rejonie.
4. W związku z powyższym, że zachodzi kolizja projektowanego rurociągu z urządzeniami telekomunikacji kolejowej (naniesiono na rys.), przed przystąpieniem do robót ziemnych należy kabel dokładnie zlokalizować (poprzez poprzeczny przekop ręczny), żeby upewnić się co do lokalizacji i dopiero przystąpić do robót zasadniczych zachowując normatywne odległości.
5. Miejsce posadowienia studni przewiertowych tak usytuować by nie kolidowały z przebiegiem kabla telekomunikacyjnego.

Wierność z oryginałem
Zwierdzam

6. Skrzyżowanie projektowanego rurociągu (kanalizacji sanitarnej) z urządzeniami telekomunikacji kolejowej należy dokonać zgodnie z obowiązującą Zakładową Normą Telekomunikacyjną numer ZN-95/TPSA-0004/T.
7. Prace w rejonie kolidujących kabli naszej spółki - należy wykonywać pod ścisłym nadzorem:

TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Spółka z o.o.
ZAKŁAD TELEKOMUNIKACJI WE WROCŁAWIU
ulica Kazimierza Pułaskiego 52
50-443 WROCŁAW
telefon (071) 717-4440, fax: (071) 717-4418

- w trybie ustalonym przez ustawę Prawo Budowlane.
8. Na 14 dni przed planowanym przystąpieniem do prac, należy nadesłać do TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie - Zakładu Telekomunikacji we Wrocławiu, Ulica Kazimierza Pułaskiego 52, 50-443 WROCŁAW z powołaniem się na numer niniejszego uzgodnienia końcowego, powiadomienie o terminie i miejscu rozpoczęcia robót kolidujących z urządzeniami telekomunikacji kolejowej / data, godzina, miejsce spotkania, telefon kontaktowy i nazwisko osoby odpowiedzialnej za prowadzenie prac w tym terenie/ w celu wyznaczenia nadzoru technicznego ze strony urządzeń telekomunikacji kolejowej.
 9. Nadzór ze strony Zakładu Telekomunikacji we Wrocławiu – jest płatny.
 10. Powiadomienie o rozpoczęciu robót winno zawierać stwierdzenie czy firma jest, czy też nie jest płatnikiem podatku od towarów i usług VAT, numer identyfikacyjny NIP oraz oświadczenie firmy, że wyraża zgodę na przyjęcie faktury bez podpisu.
 11. Prace w rejonie posadowienia telekomunikacyjnych kabli wykonywać ręcznie bez użycia sprzętu mechanicznego, z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp oraz zaleceń służb utrzymania kolei tak ażeby nie uszkodzić istniejącej sieci telekomunikacyjnej naszej spółki.
 12. W razie nie powiadomienia tutaj Zakładu o rozpoczęciu robót (praca bez nadzoru), kosztami ewentualnego uszkodzenia naszego kabla obciążony zostanie wykonawca robót.
 13. Uzgodnienie niniejsze jest ważne na okres 2 - lat, od daty jego wydania.
Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu aktualizacji powyższego uzgodnienia.

Przy prowadzeniu wszelkiej korespondencji z Telekomunikacją Kolejową Spółka z o.o. dotyczącej przedmiotowej sprawy w wyżej wymienionej lokalizacji – należy powoływać się na numer naszego pisma.

Dyrektor Techniczny

Aleksander Rzepiel

Przekroczenie kan. sanit. ϕ 0,20 PVC
 pod torami PKP na odc. 47,2925 m
 w stal. rurze ost. ϕ 355x8,8

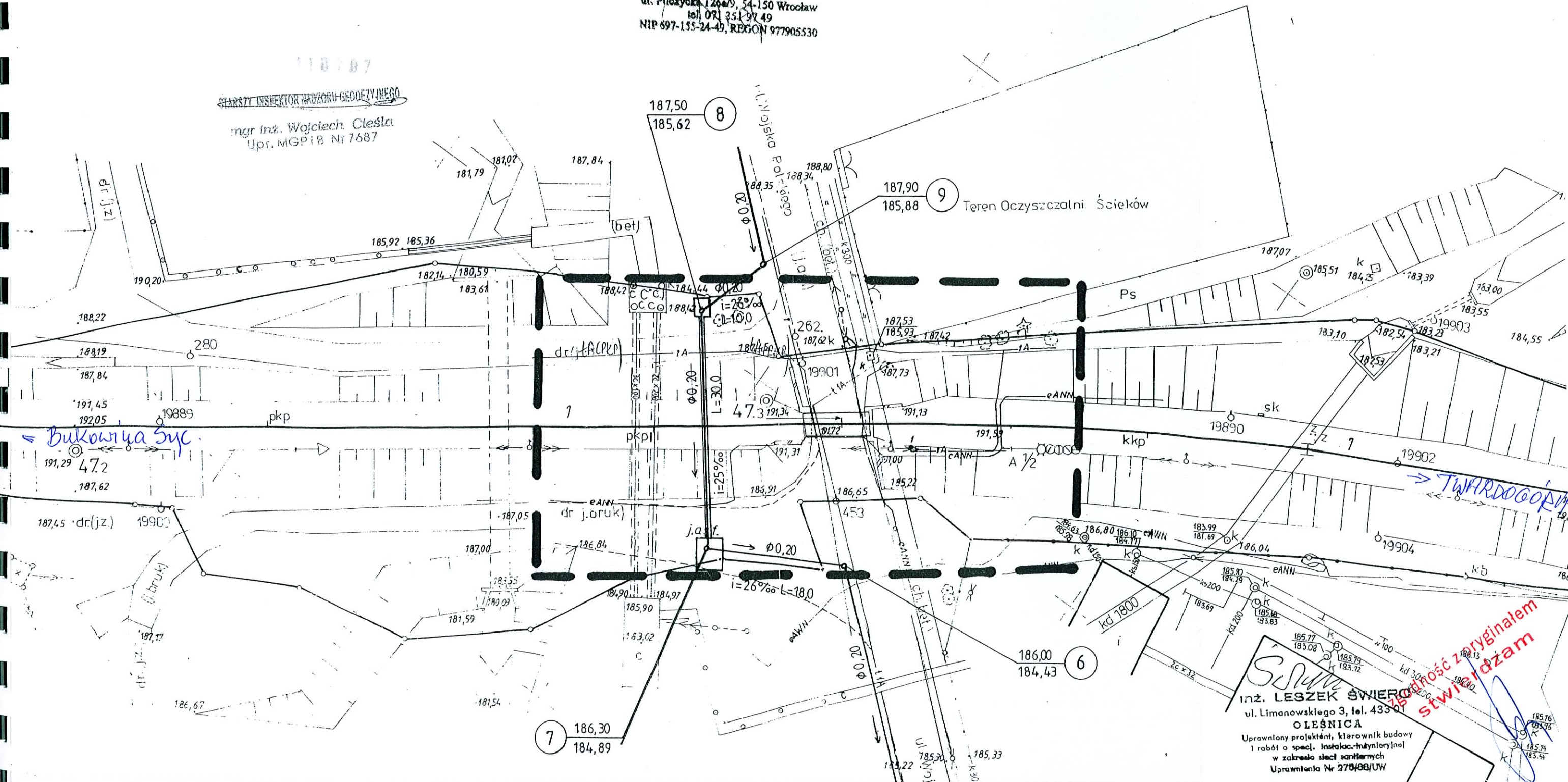
ŁACPKP) kabel telek. PKP
 TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA
 spółka z o.o.
 Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu
 Rejon Telekomunikacji Wrocław
 ul. Małachowskiego 11
 50-084 Wrocław

500
 ST TWARDOGÓRA SYCOWKA

2007
 LIPIEC CZARNYM

USŁUGI GEODEZYJNE
 CZARNYM
 Przemysław Nieboj
 ul. Piłsudskiego 126a/9, 54-150 Wrocław
 tel. 071 351 97 49
 NIP 697-155-24-49, REGON 977905530

118707
 Starszy Inspektor Nadzoru Geodezyjnego
 mgr inż. Wojciech Cieśla
 Upr. MGPIB Nr 7687



Bukowina Syc

TWARDOGÓRA

inż. LESZEK ŚWIERGOSZ
 ul. Limanowskiego 3, tel. 433 01
 OLEŚNICA
 Uprawniony projektant, kierownik budowy
 i robót o specj. instalac. hydraulicznej
 w zakresie sieci sanitarnych
 Uprawnienia Nr 278486/UW

15 kopię z oryginałem
 stwierdzam



PKP ENERGETYKA

Wrocław, dnia 07.09.2007 r.

EZ12.Ez10c- 210/118/2007

**USŁUGI TECHNICZNE
BUDOWNICTWA INŻYNIERYJNEGO
ul. Limanowskiego 3
56-400 Oleśnica**

Dotyczy: uzgodnienia projektu przejścia rurociągiem R200mm PVC (kanalizacja sanitarna) w stalowej rurze osłonowej R300mm.

„PKP Energetyka” spółka z o.o. Zakład Dolnośląski informuje, że nie posiada urządzeń pod i nadziemnych pod torami PKP linii kolejowej nr 355 relacji Ostrów Wkp. – Grabowo W. w km 47,292.

Uzgodnienie niniejsze jest ważne na okres 2-ech lat od daty jego wydania. Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu jego aktualizacji.

Jednocześnie informujemy, że ww. uzgodnienie należy traktować jako uzgodnienie urządzeń będących własnością energetyki kolejowej.

Z-ca DYREKTORA
ds. technicznych

Grzegorz Wciórka

„PKP ENERGETYKA” spółka z o.o.
ul. Hoża 63/67, 00-681 Warszawa
Zakład Dolnośląski
ul. Joannitów 13, 50-525 Wrocław
Dział ds. Ruchu i Utrzymania Elektroenergetyki

tel. (+48 71) 717 55 03, 717 16 87
fax (+48 71) 717 55 03
ez12.ez10@pkpenergetyka.pl
www.pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy
XII Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
numer KRS 0000014327

WIP: 526-26-42-704
REGON: 017301607
Kapitał zakładowy
598.055.000,00 zł.

*zgodność z oryginałem
zaświadczam*

Przekroczenie kan. sanit. ϕ 0,20 PVC
 pod torami PKP na odc. 47,2925 m
 w stal. rurze oston. ϕ 355x8,8

500

ST TWADOBODA SYCOWKA

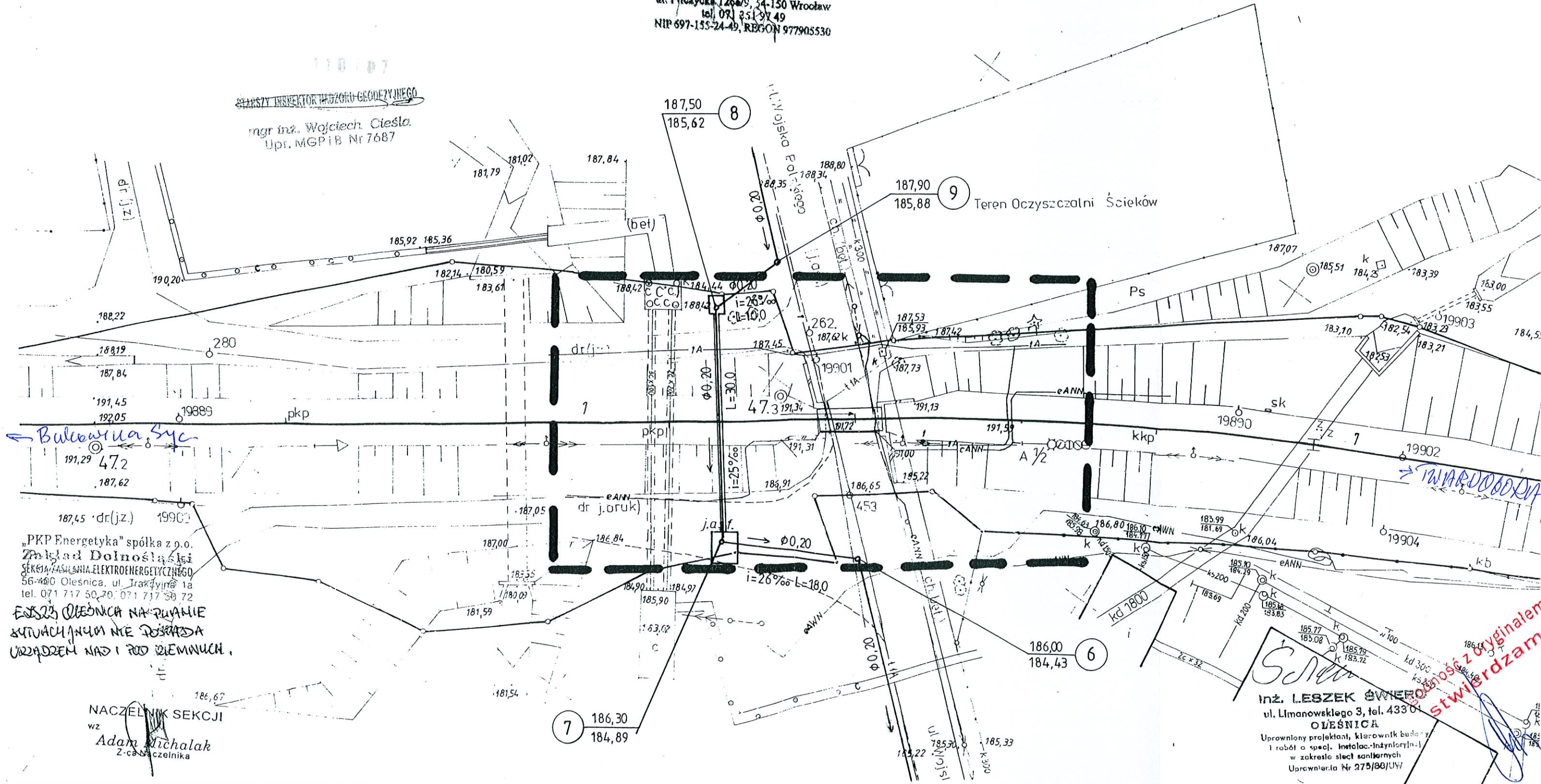
2007

LIPIEC CZARNYM

USŁUGI GEODEZYJNE
 Przemysław Nieboj
 ul. Pileczycka 126a/9, 54-150 Wrocław
 tel. 071 251 97 49
 NIP 697-155-24-49, REGON 977905530

STARSZY INSPEKTOR TĄDZORU GEODEZYJNEGO

mgr inż. Wojciech Cieśla
 Upr. MGP i B Nr 7687



Bulwarowa Syc

TWADOBODA

"PKP Energetyka" spółka z o.o.
 Zakład Dolnośląski
 SEKCJA WYKONANIA ELEKTROENERGETYCZNEGO
 56-400 Olesnica, ul. Trakcyjnej 1a
 tel. 071 717 50 70, 071 717 50 72

EWIDENCJA OLEŚNICA NA PLANIE
 SYTUACYJNYM NIE DOTYKA
 URZĄDZEM NAD I POD ZIEMNĄCH.

NACZELNIK SEKCJI
 wz
 Adam Michalak
 Z-ca Naczelnika

inż. LESZEK ŚWIERO
 ul. Limanowskiego 3, tel. 433 01
 OLEŚNICA
 Uprawniony projektant, kierownik budowy
 i robót o spec. Instalac. Inżynieria-1
 w zakresie sieci sanitarnych
 Uprawnienia Nr 275/88/UW

z oryginałem
 stwierdzam

Obręb: Twardogóra
 Gmina/Miasto: Twardogóra
 Powiat: oleśnicki
 Województwo: dolnośląskie

ZAŁĄCZNIK NR 7

Projektant: inż Leszek Świerc UTBI-
 56-400 Oleśnica, ul. Limanowskiego

**KARTA OTWORÓW
 GEOTECHNICZNYCH**

Projekt kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej
 i ciśnieniowej w miejscowości Chelstów

SKALA [m]	GLEBOKOŚĆ DO WODY [m p.p.t.]	MIAŻSZOŚĆ WARSTWY [m]	GLEBOKOŚĆ SPĄGU [m p.p.t.]	LITOLOGIA	OPIS (NAZWA I BARWA GRUNTU)	WILGOTNOŚĆ	ρ [t/m ³]	STAN GRUNTU	$\frac{I_L}{I_{cl}}$ [-]	$\phi_c^{(s)}$ [°]	$c_c^{(s)}$ [kPa]	$E_o^{(s)}$ [MPa]	$M_o^{(s)}$ [MPa]	WARSTWA GEOTECHNICZNA	KATEGORIA
-----------	------------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------	-----------------------------	------------	----------------------------	-------------	--------------------------	--------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-----------------------	-----------

Nr otworu 1, rzędna terenu 185,8 m npm gł. 3,0 m ppt, data wykonania 09.08.2007

1	0,10	0,10	0,10	Np (P+Z)	Nasyp budowlany (Piasek z tłucznem)	w									
	0,30	0,40	0,30	Nm (Gz)	Nasyp niebudowlany (Gлина pylasta zwięzła)	w									
	0,15	0,55	0,45	Nm (Ps)	Nasyp niebudowlany (Piasek średni)	w									
	0,20	0,75	0,55	Nm (P+G)	Nasyp niebudowlany (Piasek gliniasty -próchniczny)	w									
2	2,25		2,25	GpZ/Hr	Gлина pylasta zwięzła na pograniczu iltu pylastego, niebiesko-żółto-beżowa	w									
	s	3,00	3,00												

Nr otworu 2, rzędna terenu 197,5 m npm gł. 3,0 m ppt, data wykonania 09.08.2007

1	1,40		1,40	Nm (P+Z)	Nasyp niebudowlany (Piasek, glina, żużel)	w									
	$\nabla \nabla 1,65$	1,40	1,40			w									
2	1,60		1,60	Nm p.g	Namuł piaszczysto-gliniasty, stalowo-szary	nw									
	3	3,00	3,00												

Nr otworu 3, rzędna terenu 198,8 m npm gł. 3,0 m ppt, data wykonania 09.08.2007

1	0,50	0,50	0,50	Nm (P+Z+G)	Nasyp niebudowlany (Piasek próchniczny z cegłą)	w									
	0,60	1,10	0,60	Ps	Piasek średni, brązowy	w									
2	$\nabla \nabla 1,60$	0,90	1,10	Ps/Rd //G	Piasek średni przechodzący w drobny, zagliniony (2,6-2,8 m ppt) żółto-beżowy	nw									
	3	0,10	2,90 3,00	Gz	Gлина zwięzła, szara	w									

Zgodność z oryginałem
 Stwierdzam



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH WE WROCŁAWIU

50-525 Wrocław, ul. Joannitów 13, tel.: (0-71) 717-43-44 fax: (0-71) 717-43-68

Wrocław 2007r – październik -

nr; IZDK 1a -2100/611/144/2007

na pismo nr - bez numeru

z dnia 20.09.2007r

zał. *kosz dok*

Faktura VAT nr: *0440/10/IZDK/2007*

**USŁUGI TECHNICZNE
BUDOWNICTWA INŻYNIERYJNEGO**
ul. Limanowskiego 3
56 – 400 OLEŚNICA

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu uzgadnia projekt skrzyżowania kanalizacji sanitarnej DN 200 mm w rurze osłonowej ϕ 355 mm

**z linią kolejową nr 355 relacji: *Ostrów WLKP – Grabowno Wielkie*
w km 47,292**

i wyraża zgodę na zajęcie terenu PKP - w rejonie prowadzonych robót

/Ustawa z dnia 7 lipca 1994r z późn zm.art.33 ust.2 pkt 2 /

pod niżej podanymi warunkami dla *INWESTORA* i *WYKONAWCY*

1. Skrzyżowanie należy wykonać ściśle wg projektu z uwzględnieniem obowiązujących norm.
3. Wszelkie zmiany uzgodnionego projektu mogą nastąpić tylko za zgodą **PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. ZAKŁADU LINII KOLEJOWYCH we WROCŁAWIU**
4. Wszelkie uszkodzenia w istniejących urządzeniach kolejowych jak również koszty związane z ich przełożeniem obciążają ***INWESTORA I WYKONAWCĘ***. Dotyczy to również kosztów wynikłych na skutek wadliwego wykonania robót.
5. W czasie wykonywania robót należy zachować skrajnię budowli i warunki BHP.
6. **Przed przystąpieniem do wykonania robót *INWESTOR* lub *WYKONAWCA* zobowiązany jest uzyskać zezwolenie na prawo wstępu na teren kolejowy w**

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

pod numerem KRS 0000037568, NIP: 113-23-10-427, REGON: 017319027

Wysokość kapitału zakładowego: 6 534 922 000,00 zł, wysokość wpłaconego kapitału zakładowego: 6 420 784 000,00 zł

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE SA
KOMENDA REGIONALNA
STRAŻY OCHRONY KOLEI
ul. Joannitów 13
50- 525 WROCLAW

Zezwolenie wystawiane są na pisemny wniosek **Wykonawcy**.

Wniosek winien zawierać:

- 1) imię i nazwisko wraz z podaniem daty urodzenia i stanowiska służbowego osoby, dla której dokument ma być wydany,
- 2) określenie obszaru kolejowego, którego wniosek dotyczy,
- 3) wskazanie terminu, na jaki ma być wydane upoważnienie,
- 4) cel wydania,
- 5) oświadczenie wnioskującego, że osoba dla której ma być wydane upoważnienie posiada odpowiednie przygotowanie do poruszania się po obszarze kolejowym.

Termin wydania zezwolenia wynosi 14 dni. / dołączyć należy ksero uzgodnienia /

Za wydanie dokumentów Komenda Straży Ochrony Kolei, Oddział Okręgowy we Wrocławiu pobiera opłatę w wysokości 10,00 złotych / słownie dziesięć złotych polskich / od każdego dokumentu. / Zarządzenie Nr 17 Zarządu PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A. z dnia 06 września 2006r /.

Wydanie upoważnień nastąpi po przedstawieniu dowodu wpłaty na konto:

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A
Komenda Straży Ochrony Kolei
ul. Targowa 74
03 -734 WARSZAWA

Raiffeisen Bank Polska S.A.
PL. 86 1750 0009 0000 0000 0191 7013

7. Właściciel wybudowanych urządzeń podziemnych w lokalizacji jw. poniesie koszty związane z pozostawieniem swojego uzbrojenia na terenie PKP Polskie Linie kolejowe S.A. w wysokości 250 00 zł /mb. / dwieście pięćdziesiąt złotych za mb/.
8. Warunkiem rozpoczęcia robót na terenie PKP jest wpłacenie przez **Inwestora** / **Wykonawcę** kaucji w wysokości 10 000 zł. / słownie dziesięć tysięcy złotych /.

Numer konta na wadzia i kaucje zostanie podany po pisemnym powiadomieniu o terminie rozpoczęcia robót przez Wykonawcę.

Zwrot kaucji nastąpi po przedłożeniu protokołu odbioru robót potwierdzającego dopełnienie wszystkich formalności zawartych w niniejszym uzgodnieniu, oraz potwierdzenia przejęcie operatu powykonawczego do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami, Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości ul. Joannitów 13, 50-525 Wrocław. / mapy z naniesionym nowo-wybudowanym uzbrojeniem podziemnym /.

Protokół odbioru robót winien zawierać dokładną długość / mb / trasy wybudowanego urządzenia na terenie PKP PLK S.A.

9. Na 21 dni przed rozpoczęciem robót Wykonawca winien wystąpić do

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu
ul. Joannitów 13
50 - 950 WROCLAW

o zwołanie komisji celem opracowania Tymczasowego Regulaminu prowadzenia ruchu pociągów na czas wykonywania robót *powołując się na numer powyższego uzgodnienia.*

Wystąpienie winno zawierać klauzulę o poniesieniu kosztów wynikających ze zmiany organizacji ruchu pociągów oświadczenie o podatku VAT i nr NIP

Należy dołączyć:

1. technologię prowadzenia robót na terenie PKP,
2. opracowany harmonogram prowadzenia robót,

10. Na 14 dni przed przystąpieniem do robót / po opracowaniu Tymczasowego Regulaminu prowadzenia ruchu pociągów na czas wykonywania robót / **INWESTOR** lub **WYKONAWCA** powiadomi pisemnie;

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu
50-525 WROCLAW ul. Joannitów 13

„TELEKOMUNIKACJA KOLEJOWA” sp. z o.o.
Zakład Telekomunikacji we Wrocławiu
50-443 WROCLAW ul. Pułaskiego 52
/ uzgodnienie nr LZTTa – 508/2 – 175/2007 z dnia 10.09.2007r /

„PKP ENERGETYKA” sp. z o.o.
Zakład Dolnośląski
50-525 WROCLAW ul. Joannitów 13
/ uzgodnienie nr: EZ12Ez10c –210/118/2007 z dnia 07.09.2007r /

celem przekazania placu budowy, wyznaczenia nadzoru nad robotami, ochrony swoich urządzeń, oraz wskazania ich dokładnej lokalizacji w terenie – *powołując się na numer powyższego uzgodnienia.*

Powiadomienie winno zawierać: datę, miejsce spotkania, telefon kontaktowy i nazwisko osoby odpowiedzialnej za prowadzenie robót w tym rejonie.

W razie nie powiadomienia w/w Zakładów o rozpoczęciu robót, kosztami ewentualnego uszkodzenia urządzeń PKP zostanie obciążony *Wykonawca* robót.

Nadzór nad robotami ze strony PKP jest płatny, zgodnie z *Decyzją nr 18/2001 Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu z dnia 07.11.2001r*
Obciążenia dokonują poszczególne Zakłady Kolejowe, w zależności od poniesionych kosztów.

Godziny za nadzór nad robotami obcymi, należy zadeklarować w dzienniku robót pod pozycją kosztów nr:P. 120052 / ISE /, IZDK N w miesięcznej karcie pracy.

11. Prace ziemne na terenie PKP należy wykonywać ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego, nie dot. wykonania przecisku (przewiertu).
12. W przypadku przebudowy linii kolejowej *nr 35*, koszt przebudowy kanalizacji sanitarnej ponosi *użytkownik powyższego urządzenia.*
13. Warunkiem przekazania wybudowanego urządzenia do eksploatacji jest wykonanie przez *Inwestora lub Wykonawcę* inwentaryzacji powykonawczej na terenie PKP i w odległości do 20.00m od granicy PKP, oraz naniesienie na własny koszt wyników pomiarów powykonawczych na mapy geodezyjne będące w zasobach ;

PKP S.A.

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu

Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości

ul. Joannitów 13

50-525 WROCLAW

zgodnie z *decyzją Nr 38 Naczelnego Dyrektora Infrastruktury Kolejowej w Warszawie z dnia 28.07.2000r.*

14. Zakończenie robót na terenie PKP *Wykonawca zgłosi na piśmie do PKP PLK SA Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu*, celem zwołania komisji odbioru robót.
/ dotyczy sprawdzenia przez przedstawicieli PKP prawidłowości wykonanych robót zgodnie z zatwierdzonym projektem /, podając dokładne dane Inwestora / nazwę, adres,

celem przekazania placu budowy, wyznaczenia nadzoru nad robotami, ochrony swoich urządzeń, oraz wskazania ich dokładnej lokalizacji w terenie – *powołując się na numer powyższego uzgodnienia.*

Powiadomienie winno zawierać: datę, miejsce spotkania, telefon kontaktowy i nazwisko osoby odpowiedzialnej za prowadzenie robót w tym rejonie.

W razie nie powiadomienia w/w Zakładów o rozpoczęciu robót, kosztami ewentualnego uszkodzenia urządzeń PKP zostanie obciążony *Wykonawca* robót.

Nadzór nad robotami ze strony PKP jest płatny, zgodnie z *Decyzją nr 18/2001 Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu z dnia 07.11.2001r*
Obciążenia dokonują poszczególne Zakłady Kolejowe, w zależności od poniesionych kosztów.

Godziny za nadzór nad robotami obcymi, należy zadeklarować w dzienniku robót pod pozycją kosztów nr:P. 120052 / ISE /, IZDK N w miesięcznej karcie pracy.

11. Prace ziemne na terenie PKP należy wykonywać ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego, nie dot. wykonania przecisku (przewiertu).
12. W przypadku przebudowy linii kolejowej *nr 35*, koszt przebudowy kanalizacji sanitarnej ponosi *użytkownik powyższego urządzenia.*
13. Warunkiem przekazania wybudowanego urządzenia do eksploatacji jest wykonanie przez *Inwestora lub Wykonawcę* inwentaryzacji powykonawczej na terenie PKP i w odległości do 20.00m od granicy PKP, oraz naniesienie na własny koszt wyników pomiarów powykonawczych na mapy geodezyjne będące w zasobach ;

PKP S.A.

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu

Wydział Geodezji i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości

ul. Joannitów 13

50-525 WROCLAW

zgodnie z *decyzją Nr 38 Naczelnego Dyrektora Infrastruktury Kolejowej w Warszawie z dnia 28.07.2000r.*

14. Zakończenie robót na terenie PKP *Wykonawca* zgłosi na piśmie do *PKP PLK SA Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu*, celem zwołania komisji odbioru robót.
/ dotyczy sprawdzenia przez przedstawicieli PKP prawidłowości wykonanych robót zgodnie z zatwierdzonym projektem /, podając dokładne dane Inwestora / nazwę, adres,

numer NIP/ celem wystawienia faktury VAT / rachunku uproszczonego / za pozostawienie swojego urządzenia na terenie PKP S.A.

15. Zgodnie z *Decyzją Nr 18/2001 Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu z dnia 07.11.2001r.* niniejsze uzgodnienie jest płatne w wysokości 1000.00 zł (słownie jeden tysiąc złotych) + 22 % VAT, w terminie 14 dni od otrzymania faktury lub rachunku uproszczonego przelewem na rachunek bankowy:

Raiffeisen Bank Polska S.A. Wrocław
Nr 96 1750 1064 0000 0000 0179 9819

16. Uzgodnienie niniejsze jest ważne na okres 2-ech lat, od daty jego wydania. Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie, po dokonaniu aktualizacji dokumentacji projektowej i uzyskaniu aktualnych warunków prowadzenia robót dla Inwestora i Wykonawcy.

17. Przy prowadzeniu wszelkiej korespondencji z PKP należy powoływać się na nasz numer pisma.

18. Wykonawca przy wystąpieniu o nadzór nad robotami do Zakładów Kolejowych winien dołączyć oświadczenie czy jest podatnikiem VAT, podać nr NIP, i wyraża na przyjęcie faktury VAT bez podpisu.

19. Uzgodnienie niniejsze jest ważne przy zachowaniu dodatkowych poniższych uwag:

Uzgadnia się lokalizację przejścia kanalizacji sanitarnej DN 200 w rurze osłonowej ϕ 355mm metodą przewiertu / rura przewiertowa ϕ 355 mm / pod torem kolejowym linii kolejowej nr 355 relacji Ostrów WLKP – Grabowno Wielkie zaprojektowanego w km 47,292 pod następującymi warunkami:

- Zgodnie z pismem nr: IZDK1a –2100/611/144/2007 z dnia 20.08.2007r przejście kanalizacji sanitarnej DN 200 mm pod torem kolejowym należy wykonać w odległości min.30,00 m od osi wiaduktu kolejowego zlokalizowanego w km 47,308 / oś wiaduktu kolejowego / linii kolejowej nr 355.
- W związku z posadowieniem studni rewizyjnych na terenie PKP PLK S.A. Inwestor przed przystąpieniem do robót winien wystąpić do PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu o zawarcie umowy na dzierżawę terenu PKP pod ich lokalizację - powołując się na numer niniejszego uzgodnienia.
- PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych we Wrocławiu nie będzie ponosił żadnych kosztów związanych z utrzymaniem studni rewizyjnych na terenie PKP.

- *Użytkownik kanalizacji sanitarnej zobowiązany jest do utrzymywania studni rewizyjnych w stanie drożności i dokonywania okresowych przeglądów min. dwa razy do roku przy udziale przedstawiciela Zakładu Linii Kolejowych we Wrocławiu.*
- *Linia kolejowa nr533 relacji Ostrów WLKP – Grabowno Wielkie należy do linii państwowego znaczenia (DZ.U. nr 61 z 2007 r. – Rozporządzenie Rady Ministrów Nr 412 z dnia 20 marca 2007r w sprawie wykazu linii kolejowych, które ze względów gospodarczych, społecznych, obronnych lub ekologicznych mają znaczenie państwowe).*

Jest linią zelektryfikowaną. Sieć trakcyjna jest pod napięciem 3 kV.

*Podziemnymi elementami infrastruktury energetycznej są fundamenty słupów trakcyjnych,
Roboty ziemne należy prowadzić w odległości min.5,00 m. od fundamentów słupów trakcyjnych.*

- *W rejonie projektowanego skrzyżowania przebiega uzbrojenie podziemne PKP S.A. - naniesione na mapie sytuacyjno – wysokościowej ,posadowione na głębokości od.0.80 do 1,00 m.*
- *Roboty należy prowadzić pod ścisłym nadzorem Przedstawicieli Zakładów Kolejowych , wymienionych w niniejszym uzgodnieniu, /którzy dokonają lokalizacji swoich urzędzeń w terenie /, z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp, zaleceń służb utrzymania kolei, zgodnie z wydanym uzgodnieniem.*
- *Za powstałe utrudnienia w ruchu pociągów, oraz ograniczenia prędkości pociągów, Inwestor robót zostanie obciążony kosztami.*
- *Wykonawca zobowiązany jest do uporządkowania terenu PKP, po zakończeniu robót.*
- *W przypadku nie dotrzymania warunków podanych w niniejszym uzgodnieniu, / w terminie 30 dni od zakończenia robót na terenie PKP / *wpłacona kaucja nie podlega zwrotowi.**

Do wiadomości:

ISE – OLEŚNICA
IZDK N – w/m
a/a

